

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 54 (1957)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Il est bon !

Les abeilles le préfèrent!!!

## ETABLISSEMENTS LAVANDY YVERDON

**A VENDRE :** Un grand **rucher-chalet** de 48 ruches Burki vides, avec laboratoire et placards, situé région de La Chaux-de-Fonds. Prix intéressant. (Pour renseignements, s'adresser au service des annonces SAR : Ls. Gassmann, Courrendlin (JB), téléphone (066) 3 52 07.)

## A DISPOSITION DES SECTIONS ET DE LEURS MEMBRES

Insigne de la Romande	la pièce	<b>Fr. 1.70</b>
Diplôme d'honneur	>	<b>1.50</b>
Carte correspondance couleur	la douz.	<b>&gt; 1.50</b>
Cahier de comptabilité	la pièce	<b>&gt; 2.50</b>
Table des matières du Bulletin		<b>&gt; 1.—</b>
Collection du Journal suisse d'apiculture	l'année	<b>&gt; 5.—</b>
Panonceau réclame	la pièce	<b>&gt; 1.—</b>
Brochures sur « LE MIEL »	la douz.	<b>&gt; 1.50</b>
	le cent	<b>&gt; 12.—</b>

Pour éviter les frais d'un remboursement, passez vos commandes en versant le montant correspondant au compte de chèques postaux II 1480, Société romande d'apiculture, Lausanne, et en indiquant au verso du coupon le détail de la commande.

## Pour une bonne ruche, un rucher-pavillon moderne

adressez-vous aux spécialistes.

### Lienher Frères, Savagnier (Neuchâtel)

Téléphone 7 13 24

Demandez notre prix courant



#### Rucher ambulant

démontable en pin de montagne. Sans concurrence en qualité et prix.

**R. Aeberhard**

FABRIQUE DE RUCHERS  
Riggisberg (BE)

Tél. (031) 67 45 66

**A VENDRE :** Un rucher démontable avec 14 ruches suisses dont 6 habitées. S'adresser à M. F. Besnard, Pierre-Pertuis 40, Tavannes JB.

Suis amateur d'un pavillon d'occasion, démontable, en bon état, pour 24 colonies. Faire offres à C. Mermod, Champagne VD.

**A VENDRE :** Journal SAR, 49 années des numéros du bulletin apicole, reliés de 1908 à 1946, les autres années non reliés. S'adresser à F. Stöckli, route St-Théodule, Sion VS.

## Contre l'acariose

Liquide de Frow en flacons de 75, 150, 300, 500, 100 cm<sup>3</sup>. - Palettes spéciales doublées d'aluminium. - Tubes en verre gradué.

Cartons soufrés. - Enfumoirs solides et pratiques.

**Etablissements**

# RITHNER

**Chili-Monthey, Vs**

Tél. (025) 4 21 54

## CANDI MELLIFÈRE BAILLOD

Un merveilleux développement printanier.

Le produit naturel qui a fait ses preuves depuis de longues années.

Nourrissement, stimulant par excellence: fabriqué avec le miel pur du Jura. L'essayer, c'est l'adopter. Nombreuses références.

Prix par kg., fr. 2,90. Blocs ronds 8-9-3 cm: plaques 28-10-2 cm ou en cadres porte-candi D.B. 3 1/2 kg., Suisse 2 1/2 kg. environ. Suppl., Fr. 1.— pour le cadre.

Très pratique en toutes saisons, envoi contre remboursement.

Franco de port, gare destinataire, à partir de 20 kg.

**Th. BAILLOD, apiculteur, 173 Numa-Droz, La Chaux-de-Fonds.**

Tél. (039) 2 20 43.

Dépositaire: **Max Schmidt, fers et métaux, 22, St-Laurent, Lausanne**



Merveilleux développement printanier grâce au

## Candi de nourrissage « Rithner »

Le candi est la nourriture idéale pour le nourrissage des abeilles. Mais il importe de n'utiliser qu'un produit de fabrication irréprochable.

Notre candi est garanti PUR SUCRE et PUR MIEL du pays.

Il est moulé en cadres de tous systèmes, très facile et commode à distribuer.

### Mode d'emploi

Les cadres de candi seront introduits, **par journée chaude**, de chaque côté du groupe, puis enlevés sitôt consommés pour éviter que les abeilles ne les construisent.

**Le candi mellifère est un merveilleux stimulant, il active et développe la ponte, facilite grandement la construction des feuilles gaufrées.**

### LIVRABLE SUR

Cadres de hausse D. B. et D. T.,	environ 2.500 kilos
1/2 cadres d'élevage D. B. et D. T.,	environ 1.700 kilos
Cadres Burki, corps	environ 3.500 kilos
Cadres Burki, hausse	environ 1.500 kilos
Tous systèmes de cadres à partir de 20 kilos	

**PRIX : Fr. 2.80 le kg. Fr. 2.60 le kg. par 20 kg. (cadre compris)**



## Farine de soya

Au printemps, le développement de nos colonies dépend en premier lieu de la quantité de pollen que les abeilles ont à leur disposition. On évalue à plus de 20 kg. la quantité de pollen nécessaire à une colonie durant l'année, dont une grande partie utilisée au premier printemps.

Il est donc de première nécessité d'aider nos abeilles partout où le pollen naturel fait défaut. La farine de

soya, dont les expériences faites jusqu'à ce jour ont été très concluantes, contribue grandement au développement printanier.

**Le paquet de 2 kg. fr. 5.—, de 4 1/2 kg. fr. 11.25, de 9 kg. fr. 22.50 (par paquet de 20 kg. fr. 2.30 le kg.) Mode d'emploi joint à chaque envoi.**

**GAUFRAGE A FAÇON DURANT TOUTE L'ANNÉE.** Vente, achat, échange de toutes cires d'abeilles.

## Etablissements RITHNER, Chili-MONTHEY (Valais)

Fabrique de ruches et d'articles d'apiculture - Tél. (025) 4 21 54

## **Le complément de pollen Hostettler**

### **Le sucre de fruits Hostettler pour abeilles**

## **LE FUMIDIL B**

**Au printemps, ces 3 produits vous aideront en coopérant opportunément au développement de vos colonies**



#### **Le complément de pollen Hostettler.**

Le pollen est la seule source d'albumine, de matières grasses, de matières minérales et de vitamines qui sont de grande importance pour le développement des colonies au printemps, spécialement pour l'élevage du couvain. Quand les colonies manquent de pollen, elles ne peuvent se développer. L'expérience a prouvé qu'aujourd'hui, par l'approvisionnement au complément de pollen Hostettler, l'apiculteur a la possibilité d'éviter les arrêts de ponte au printemps et de contribuer au développement des colonies. (Maintes références à disposition).

Le complément de pollen Hostettler (avec Soya, levures, etc.) est contrôlé et correspond aux prescriptions de la section abeilles de l'Etablissement du Liebefeld, Berne.

Un essai vous convaincra, son emploi est facile :

Dans un endroit protégé de la pluie, on dépose une assiette profonde dans laquelle on a répandu quelques poignées de complément de pollen Hostettler. Les abeilles butineront avec diligence en attendant que la nature donne suffisamment de pollen.

Nous livrons le complément de pollen Hostettler (il faut compter environ 500 gr. par colonie) en paquets de 2 kg., 4,5 kg et 9 kg. au prix de Fr. 2.40 le kg., port en plus. A partir de 15 kg., Fr. 2.20 le kg.

**Le sucre de fruits (sirop Hostettler) HOSTETTLER pour abeilles** est la nourriture idéale sous forme liquide et prête à l'emploi, livrable dans des bidons prêtés de 25 ou 35 kg., rendus gare destinataire.

**Prix pour marchandise rendue gare destinataire, prix sans engagement et bidons prêtés :**

De 25 à 75 kg.	Fr. 0.96 par kg.
De 100 à 150 kg.	Fr. 0.94 par kg.
De 175 à 225 kg.	Fr. 0.92 par kg.
De 245 à 350 kg.	Fr. 0.90 par kg.

**Prix spécial pour une quantité supérieure à 350 kg.**

# LE FUMIDIL B

le remède  
nouveau, tant préventif que  
curatif, contre le noséma

Le FUMIDIL B est un antibiotique fabriqué dans les laboratoires Abbott, Chicago, USA. C'est un produit dont la composition est analogue à la pénicilline et contrôlé par la section apicole du Liebefeld.

Bien que ce produit soit encore relativement assez cher, son emploi est néanmoins



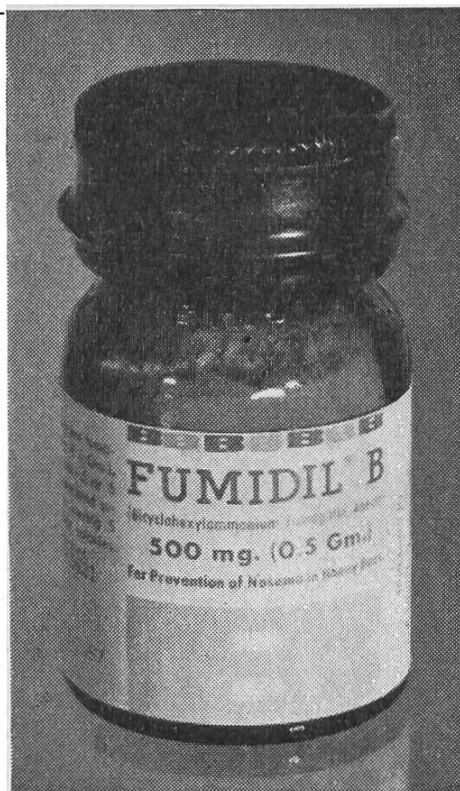
Estomac normal d'une abeille

rentable. Toute la littérature apicole loue l'action curative efficace du FUMIDIL contre le noséma.

Par suite des fortes commandes en juillet 1956, notre stock a été vite épuisé ;

depuis lors, nous avons pris nos précautions, de sorte que Fumidil est livrable de suite.

Un flacon de FUMIDIL revient à 16 fr. 90 ; il suffit pour le traitement de 4 à 5 colonies.



Un flacon original pour traiter 4 à 5 colonies. Prix Fr. 16.90

## SUCRE DE FRUITS ET BOISSONS S.A.

Zurich-Altstetten Fritz Hostettler Hohlstrasse 501 Tél. (051) 52 40 22

à détacher

### Bulletin de commande

Veuillez m'expédier tout de suite, ou pour le .....  
franco gare .....

..... kg. de sirop HOSTETTLER en estagnons de 25 ou 35 kg.

..... kg. de complément de pollen HOSTETTLER

..... flacons de FUMIDIL B contre le noséma

Payable après réception de la marchandise sur compte de chèque / contre remboursement (souligner ce qui convient).

Adresse : .....

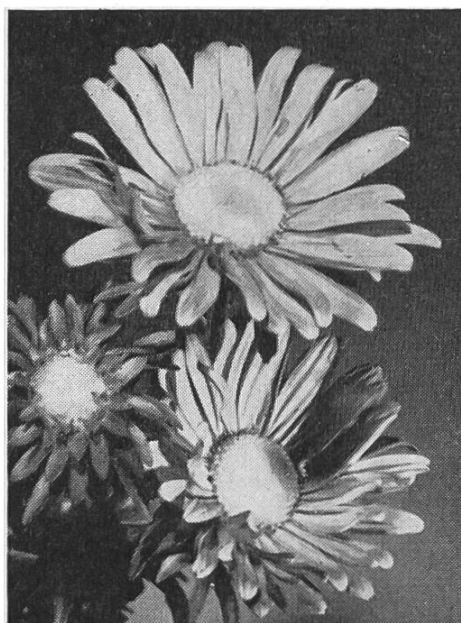


Il est bon !

Les abeilles le préfèrent!!!

**ETABLISSEMENTS LAVANDY YVERDON**

**A VENDRE**, en bloc ou séparément, pour cause de départ, rucher-pavillon démontable, avec 12 ruches, armoires et laboratoire ; en outre 12 ruches isolées ; toutes peuplées, complètes, DB, traitées au Folbex ; le matériel : extracteur, bidons, pépinière, ruchettes, etc. Le tout en parfait état. S'adresser à : H Rérat, Lorette 26, Porrentruy.



## 5 belles plantes mellifères pour les abeilles

de culture facile :

	Paquet
<b>Alysse blanc</b>	— .50
◀ <b>Reines-marguerites de Chine, mélange</b>	— .50
<b>Dahlia Coltness, mélange</b>	1.50
<b>Vipérine plantagineum</b>	— .50
<b>Sauge horminelle</b>	— .80

**BON** pour le catalogue colorié « Vous et votre jardin » de **VATTER GRAINES BERNE**.

NOM : .....

ADRESSE : .....

DOMICILE : .....

**Vatter**  
Graines Berne

Sur demande, vous recevrez gratuitement notre brochure « Vous et votre jardin » avec de nombreux conseils utiles.